

Přítomni: A. Cibochová, J. Neudertová, D. Mojžíšová, K. Lusková,
J. Jelínková, L. Zíka, A. Janáčková, J. Kočí,
H. Moravcová, R. Liška, Z. Horváthová, H. Čížková, S. Zíková,
Omluveni: M. Franěk, J. Hořínková, V. Mojžíš, P. Tikman

Program:

Německo: 26. – 30. 7. 2012, Návštěva Brunsbüttelu

- 1/ Informace o úspěšné návštěvě šesti členek VPP, zpráva odevzdána do Rady, vyúčtování za dárky příloží A. Janáčková, cestovné si účastníci hradili sami. Informace o návštěvě vyšla v HPZ 9/2012 a v německém týdeníku Anzeiger.
- 2/ Starosta Brunsbüttelu poslal děkovný dopis a pozval starostku Prahy 20 se členy VPP na oslavu 20. výročí otevření kulturního domu-divadla-galerie Elbeforum 26. 11. 2012 /příjezd 24., odjezd 27. 11. 2012/.
Návrh delegace: H. Moravcová, P. Markulinec, J. Neudertová, L. Zíka, A. Cibochová, A. Janáčková, D. Mojžíšová.
/V Brunsbüttelu zůstávají J. Neudertová a L. Zíka – výměnný pobyt škol/.
- 3/ Návrh rozpočtu VPP na r. 2013 musí být odevzdán nejpozději do 13. 9. 2012.
- 4/ Němci stanovili termín návštěvy v roce 2013 u nás od 28. 5., oznámit Francouzům.

Francie: 27. 9. – 2. 10. 2012, návštěva v Mions, Lyonu a Burgundsku

1/ Program:

Čtvrtek 27. 9.

- 12.40 Odlet z Prahy do Lyonu - Terminál 3
14.25 Přílet letadla na St Exupéry, přeprava do Mions (zajišťuje Comité de Jumelage)
15.30 Příjezd do Mions a možnost občerstvení v hostitelských rodinách
17.30 Příjezd ostatních auty
18.00 Přijetí a přípitek na radnici
19.00 Večeře a večer v rodinách

Pátek 28. 9.

- 10.00 Návštěva RAM (Relais Assistance Maternelle - Centrum setkávání a pomoci rodičům malých dětí, něco jako MUM), jeslí Les Diablotins a Domu seniorů Marianne (zajišťuje P. Barthélémy - radní pro předškolní děti, seniory a mezigenerační soužití).
12.30 Oběd v Marianne (10 osob) a v Catem (obecní kantýna)
15.00 Konference na téma seniori (letos je Rok aktivního stáří a mezigenerační solidarity)
17.00 Volno
20.00 Slavnostní večeře pořádaná panem starostou
Po celý den bude přítomna také tlumočnice francouzské strany.

Sobota 29. 9.

- 10.00 Celodenní výlet do oblasti Dombes v doprovodu členů sdružení Arcscenic
14.25 Přílet paní starostky s partnerem na St EX (vyzvedne Alain - předseda VPP)
Večeře v rodinách

Neděle 30. 9.

10.00 Návštěva Lyonu a oběd v typické restauraci Bouchon pro ty, kteří jsou v Lyonu poprvé,
ostatní výlet do horského masivu Pilat s návštěvou kláštera Chartreuse
Oběd ve venkovském stylu, večeře v rodinách

Pondělí 1. 10.

7.30 Odjezd na celodenní výlet autokarem do Burgundska
Návštěva Hospices de Beaune a Patriarchálních sklepů s degustací a obědem, sklep
Veuve Ambal
20.30 Večeře v Catem

Úterý 2. 10.

8.30 Odjezd části delegace auty, ostatní program a oběd v rodinách
17.00 Odjezd na letiště St Exupéry
18.50 Odlet do Prahy, 20.30 přílet do Prahy

Všechny další informace o našem partnerském městě najdete na <http://www.ville-mions.fr/>

Seznam radních Mions i s fotografiemi http://www.ville-mions.fr/rubrique.php3?id_rubrique=392

2/ Na oficiální večeři zastoupí starostku radní A. Štrobová

3/ S. Zíková přislíbila dárek /sklo/ k 70. narozeninám fr. starosty.

4/ Složení delegace a ubytování

Celkem se zúčastní 24 lidí

Letadlem 27. září 14 lidí

Odlet z Prahy 27. září ve 12.40, Terminál 3

Přílet do Lyonu: 14.25

Odlet z Lyonu 2. října v 18.50

Přílet do Prahy: 20.30

A. Janáčková, M. Brzkovská, K. Lusková, H. Čížková, J. Hořínková,
J. Jelínková, A. Štrobová, Z. Horváthová, J. Neudertová, M. Franěk,
J. Beneda, P. Benedová, J. Škrla, B. Škrlová,

29. září letadlem 2, Odlet z Prahy 12.40, Terminál 3 Přílet do Lyonu: 14.25

H. Moravcová, P. Markulínek

Doprava z letiště zajištěna CdJ.

Auty jede 8 lidí:

J. Kočí a J. Kočí jr.

S. Zíková, L. Zíka, D. Mojžíšová a V. Mojžíš

A. Kohoutová a L. Kohout /jedou o týden dřív, připojí se 27. 9. večer/

Ubytování

personnes à hébergée	qualité	famille d'accueil
Jana Jelinkova	Cdj, interprète	Monique Chapat
Alena Strobova	adjointe	Monique Chapat
Mirek Franek	cdj	Christian Carmona
Jarda Koci se synem Jardou	conseillé municipale + Adjut	Alain Nyffenegger
Hana Moravcova	Maire	Alain Nyffenegger
Peter Markulinec	compagnon Hana	Alain Nyffenegger
Dana Mojziso	présidente jumelage	Alain Nyffenegger
Vladimir Mojzis	époux Dana	Alain Nyffenegger
Jiri Beneda+Petra	Adjut et sa femme	Alain Nyffenegger
Hana Cizkova	cdj	Bernard Tagland
Jana Horinkova	cdj	Bernard Tagland
Sasa Janackova	cdj	Christian Hennocq
Jana Neudertova	cdj	Christian Hennocq
Zdenka Horvathova	cdj	Michèle Glasson
Katerina Luskova	directrice administrative	J F Bornard
Monika Brzkovska	cs affaire sociale et santé puplique	J F Bornard
Libor Zika	cdj	Didier Bernard
Sonia Zikova	cdj	Didier Bernard
Alexandra Kohoutova	conseillère municipale	Gilles D'olivera
	époux Alexandra	Gilles D'olivera
Jan Skrla	cdj	Monique Rouveure
Bara Skrlova	cdj	Monique Rouveure

- Všichni si dopravu hradí sami.

- **Oznámit Francouzům termín návštěvy u nás od 28. 5. 2013**

Termíny akcí VPP v roce 2013

Francie: 13. - 19. 3. 2013, Jarní výstava v Kulturním centru v Mions

24 fotografií Karla Cudlína /téma Václav Havel/ K. Cudlín s manželkou, Jana a Dana. Cesta autem. Ubytování u Alaina a Monique.

Francie: březen 2013, Tradiční Velikonoce v Mions /Velikonoce 2013 jsou 31. března/

Francouzi sponzorují cestovní náklady a ubytování pro čtyři osoby v rodinách. Za nákup materiálu odpovídá fr. strana. Koordinuje Zdeňka Horváthová. Termín bude upřesněn v září.

Francie: Festival Amatérské divadlo v Mions od 11. – 14. 4. 2013

20 lidí, ubytování v Rajat. Kdo chce bydlet v rodině, není problém najít nějakou hostitelskou rodinu. Požadují sdělit příjezd a odjezd, aby vytvořili program (návštěva Lyonu, Beaujolais, výlet aj.). Koordinuje Jana Jelínková, která bude tlumočit. Divadelníci oznámí výši požadovaného příspěvku na dopravu do 13. 9. 2012.

Francie: 3. - 7. 6. 2013, Junior Festiv'art v Mions

Školy a volnočasové centrum Mions pořádají výstavu obrazů, keramiky atd. Téma pro 2013 je "Modrá". Požadují poslat třicet kreseb, obrazů nebo jiných prací od nás. Přislíbili ředitelé ZŠ Ratibořická, ZŠ speciální, ZUŠ a DDM.

Horní Počernice: červen 2013, Výstava vítězů Festiv'art na Chvalském zámku

Dva vítězové festivalu amatérských umělců představí na Chvalském zámku celkem osm obrazů. Objekty mohou přivezou děvčata z DDM o Velikonocích nebo divadelníci. Zajistit ubytování a program, zjistit, jak zde chtějí být dlouho. Domluvit termín s A. Kohoutovou na zámku.

Horní Počernice: září 2013, Výstava mionských dětí na Chvalském zámku

Francouzi pošlou třicet kreseb a obrazů apod. /ne objekty, kvůli posílání, potvrdit/. Zajistit u A. Kohoutové termín na Chvalském zámku.

Příští zasedání VPP 3. 10. 2012 v 15.30 v zasedací místnosti ÚMČ, Jívanská

Zapsala D. Mojžíšová